



כי מציון תצא תורה ודבר ה' מירושלים

Der Wochenabschnitt
WaEtchanan

פרשת השבוע
וַאֲתַחֲנֶן



WaEtchanan - Zuhören, lernen, einhalten, aber vor allem: DEN WEG GEHEN

Unsere Paraschah¹ [פָּרָשָׁה - Wochenabschnitt] heißt WaEtchanan² [וַאֲתַחֲנֶן - und ich flehte]. Es ist gewissermaßen eine „Bestsellerliste“ der wichtigsten Inhalte der Torah, sowohl der Gesetze als auch der Erzählungen. Wir finden eine Wiederholung der Zehn Gebote, wir lesen die Worte des Schma' Jisrael Gebets³ [שְׁמַע יִשְׂרָאֵל], werden an unsere Befreiung aus der Sklaverei im Land Ägypten erinnert und vor dem Götzendienst gewarnt (inkomplette Liste).

 Warum aber wird das Volk Israel aufgefordert, die Mizwot⁴ [מִצְוָה – Mizwah - Gebot, plural: מִצְוֹת - Mizwot] zuerst zu hören, dann zu lernen, und erst danach einzuhalten?

 Was hat die Wortwahl „den Weg zu gehen“ [בְּכָל-הַדֶּרֶךְ - תֵּלְכוּ], der später kommt, für eine Bedeutung?

Höre, lerne - halte ein

וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל-כָּל-יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם שְׁמַע יִשְׂרָאֵל
אֶת-הַחֻקִּים וְאֶת-הַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר בְּאָזְנֵיכֶם
הַיּוֹם וּלְמַדְתֶּם אֹתָם וּשְׁמַרְתֶּם לַעֲשֹׂתָם:
(דברים ה' א')

¹ <https://moadim.com/Begriffe/Begriff-Paraschah.html>

² <https://moadim.com/5785-Paraschat-HaSchawua/Deutsch/WaEtchanan.html>

³ https://de.wikipedia.org/wiki/Schma_Jisrael

⁴ <https://moadim.com/Begriffe/Begriff-Mizwah.html>

Und Moscheh berief ganz Jisrael und sprach zu ihnen: **Höre**, Jisrael, die Satzungen und die Vorschriften, die ich heute vor euren Ohren rede, dass ihr sie **lernet** und **beobachtet, sie zu tun**.

(D'warim, Deuteronomii, 5. Buch Moses, 5 : 1)

Die Reihenfolge hier ist - wie immer in der Torah - nicht zufällig. Zuerst geht es darum, zu hören - und zwar mit vollkommener Konzentration, ohne Ablenkung. Nur wenn wir etwas verstehen, können wir es verinnerlichen. Und darum geht es im nächsten Satz: Lernen, also wiederholen, und dann nicht nur wie beim ersten Mal den Pschatt⁵ [פִּשְׁטֹן - wörtliche (direkte) Bedeutung], sondern auch die tiefere Bedeutung erkennen. Und erst nach diesem Prozess können wir die Gebote auch halten.

Diese Methodologie hat sich in fast allen Disziplinen des Lebens bewiesen - eine andere Reihenfolge oder das Auslassen eines der Schritte führt fast immer zu Misserfolg.

Gehe den Weg

בְּכָל־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֶתְכֶם תֵּלְכוּ לְמַעַן
תַּחְיוּ וְטוֹב לָכֶם וְהָאֲרָצָה יָמִים בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר תִּירָשׁוּן :
(דברים ה' כ"ט)

Gerade **auf dem Weg**, den HaSchem, euer Gott, euch geboten, **geht**, auf dass ihr lebt und es euch wohlergeht und ihr lange lebt in dem Land, das ihr einnehmt.

(D'warim, Deuteronomii, 5. Buch Moses, 5 : 29)

⁵ <https://moadim.com/Begriffe/Begriff-Pschatt.html>



Diese Ausgabe wird von <https://moadim.com> veröffentlicht
Weitere Blätter können unter <https://moadim.com/PDF-Archives.html> heruntergeladen werden
Wochenabschnitt umsonst abonnieren -
Namen und E-Mail-Adresse an: abonnieren-wa@moadim.com senden.

Die Wortwahl ist auch hier nicht zufällig: Die Wörter „gehen“ (תֵּלֵכוּ) und „Pfad“ (דֶּרֶךְ) stehen in direktem Zusammenhang mit dem jüdischen Religionsgesetz, der Halachah⁶ [הִלְכָּה]. Halachah bedeutet wörtlich „Gehen“. (Nebenbei übersetzt sich auch das islamische Pendant, die Scharia' [شريعة], als „Weg/Pfad“). Es gibt kein Judentum ohne Halachah. Sie ist der Weg, jüdisch-religiöse Ideen in die Tat umzusetzen.

Unsere Paraschah erinnert uns daran, dass wir alle die Fähigkeit haben, diesen Weg zu gehen. Wir alle müssen uns daran beteiligen, die Weisheit unserer heiligen Texte in unser heutiges Leben zu übertragen, damit sie Wirkung entfalten können.

Oder in den Worten unserer Paraschah:

לֹא אֶת־אֲבוֹתֵינוּ כָּרַת יְהוָה אֶת־הַבְּרִית הַזֹּאת כִּי אֲנִינוּ
אֲנִיחֵנוּ אֵלֶּה כֹּה הַיּוֹם בְּלָנוּ חַיִּים:
(דברים ה' ג')

Nicht mit unseren Vätern hat HaSchem diesen Bund geschlossen, sondern mit uns, diesen hier, die wir heute alle leben.

(D'warim, Deuteronomii, 5. Buch Moses, 5 : 3)

שַׁבַּת שְׁלוֹם וּמְבֹרָךְ

Schabbat Schalom uM'worach

Ein friedlicher und gesegneter Schabbat

Benjamin Rosendahl

10. Aw 5786, 24. Juli 2026

⁶ <https://de.wikipedia.org/wiki/Halacha>



Diese Ausgabe wird von <https://moadim.com> veröffentlicht
Weitere Blätter können unter <https://moadim.com/PDF-Archives.html> heruntergeladen werden
Wochenabschnitt umsonst abonnieren -
Namen und E-Mail-Adresse an: abonnieren-wa@moadim.com senden.